永業實業有限公司 ROYSON REATY LTD.

梁紹禧 ROY LEUNG

公司：879-5175
住家：324-4752
傳呼機：687-1985 #0068

加拿大暨卑詩省實業學會會士。
通粵，國，客語。

▲NANAIMO 及六十一街街角商業鋪地大，上蓋八千多呎，六鋪位取價四十多萬。

▲PORT MOODY 建築五千呎適合酒樓，超級市場廿九萬五。

▲西區商業鋪，鋪面二千五百呎街角位置，宜自用，卅七萬五

▲西十街商業樓，穩健租客，四十九萬五。

▲西區栢文廿三組，一百萬元。

▲東區栢文七組二年新卅九萬。

餐館 餐館 餐館

▲BINO 西餐館兩間，卅餘萬或四十餘萬。

▲LITTLE BILL 大餐廳座位一六五，廿餘萬，有商量。

▲雲埠唐番餐五十位四萬五千。

▲WESTEND 番餐，六萬九。 已出售

▲北雲埠唐番餐八十位，十萬多

▲DENMAN 街，炸魚鋪五萬九。

▲DENMAN 街全新一流裝修，四十位，可作中或西餐，急賣五萬九。

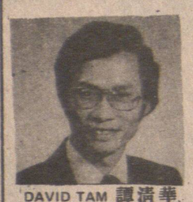
果鋪

▲雲埠日做千元連業四十二萬。

▲RED AND WHITE 連業四十二萬栢文。

▲一年新，日做千元，位于高層

▲菲沙街，日做五百，二萬九。



DAVID TAM 譚清華

達新實業燕梳公司
DASON REALTY * INSURANCE AGENCIES LTD.
4510 VICTORIA DRIVE.VAN.C.B（域多利夾頃士威）

公司電話：879-6331 RES 327-3483
437-1714 傳呼機 687-1985 PAGER No.2204

▲代理ICBC 汽車保險，換領車牌，轉換燕梳。

▲代理各大保險公司房屋燕梳。業務，生意忠誠服務，價錢相宜，停側須久候。保險無細解答。

▲詳細問題。

▲請電譚君或司徒太

▲曲臂林區，四十座位，全新架撐，適合送餐堂吃，人事問題急欲脫手，三萬九開價。

▲唐人街歷史悠久雲吞店，百餘座位，地點興旺，可兼營茶餐室，東主退休廉售，開價五萬元。

餐館急賣

▲雲埠著名中文報紙，因東主退休，善價出讓，歷史悠久，訂閱及廣告客戶衆多，有意從事新聞廣告或作投資移民者，甚為適宜，歡迎來電查詢，取價相宜。

▲盤拿備區淵地，兩年靚屋，十八萬開價。

▲西區女皇公園，五睡房，全部翻新，土庫完成，十七萬九千元開價。

▲新屋三間：十五萬九千元起。七萬九千元，廿四年三睡房，保雙層玻璃鋁窗，梗木地台，土庫全部完成。

▲九萬餘元，廿九年兩睡房雙層玻璃鋁窗，梗木地台，土庫全部完成。

▲特級靚屋，六大睡房，三套半廁，四千呎地，總面積，紅瓦頂，圓形樓梯，土庫全部完成，業主自建，廿三萬開價。

▲雲埠著名中文報紙，因東主退休，善價出讓，歷史悠久，訂閱及廣告客戶衆多，有意從事新聞廣告或作投資移民者，甚為適宜，歡迎來電查詢，取價相宜。

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.

關聯耀 KEITH QUAN

公司：266-4155 住家：266-8988

實業，生意

▲近華埠，汽車旅館，共七十七組佔地三萬五千尺，每年總收入五十萬詳情請電查詢。

▲緬街街角四層高磚樓，樓上卅九組栢文C.C.六組商業單位新裝各項防火設備全部租出容易管理每年收入十四萬五千元叫價九十八萬。這樓業離華埠很近，大有前途。

▲雲埠高尚地區栢文一座十一層共六十六組，佔地198X125，一流租客，年收五十萬餘，開價四百五十萬。

▲西區十二年新栢文，共廿組，新型設計年收十萬餘，叫價九十四萬，首期廿五萬。

▲西區 KERRISDALE 地王，六十乘一百廿尺，街角位，投資的好機會，五十九萬。

▲街角雜貨店，最適合夫婦經營，叫價三萬五千元。

▲商業地一幅 49.5X122 近緬街夾十一街，可建十二組栢文和兩舖位只售十四萬九。

▲兩年新商業樓，在西雲哥華，旺街地 55X130 好租客，開價卅餘萬元，請還價。

▲雲埠大街，餐館生意連實業，樓上有兩睡房居住或出租，叫價廿五萬。

▲西區住屋，本公司常有新舊房屋在雲埠西區出售，歡迎預約參觀。

大南實業有限公司 緬街515號電話：682-2123
DYNAM REALTY LTD. 515 Main St., Vancouver B. C.

住家電話：254-7520 傳呼機電話：687-1985

黃英立 Philip Wong 253-1835 No. 2471

前鋪後居

▲唐餐館連實業（或可分開賣）七年新，停車場，座位七十，全酒牌，兼送外賣，位於梳利最旺商業區，開價五十七萬。

▲生意連實業，曲骨林抵買果仔鋪架撐新，鋪面冷氣設備，新建花屋經銷鮮花，鋪後兩睡房客廳居住單位，另高土庫二睡房及貨倉，大車房七十五尺乘一百卅二尺地段，管理容易，只取價廿二萬五千元。

▲雲埠中心商業樓，八年新全部租出，取價五十六萬。

住宅

▲Fleming St. 卅八街（近乃街），廿四年屋，四十五尺地段，正層三睡房，土庫單位完成，交通方便，取價十二萬五千。

▲北雲哥華山頂豪華住宅區二年半新屋，實用面積分四層二千三百尺，花園避泳池俱備，只開價廿四萬九。

▲雲東區十七街及緬街，廿八年屋三睡房，高土庫，現租出，開價十萬零九千。

▲兩睡房栢文單位，面積九百平方尺，兩副厠所，兩個私家停車位包爐頭雪櫃洗碗機，七萬四千九

▲梳梨區豪華住屋，四睡房，裝修一流，開價十五萬九千。

陳宗怡 ANDY C. CHAN

百信實業有限公司 Perfection Realty Ltd.
213-119 W. PENDER ST. VANCOUVER B. C.
公司電話：684-8025 住家：298-8555

▲近乃磨區廿九年石米平房正層一廳兩房，保養潔淨約九百方尺，樓下另有兩睡房獨立單位，十萬九千。

▲十七年新石米平房，乃磨夾廿二街，樓上一廳三房，土庫一廳三房厨浴齊備，內外潔淨，開價十二萬餘。

▲唐人街住宅區新屋兩間，即將興建，每間地段廿五乘一百廿二尺上下完成，歡迎預約訂造。

▲東區新屋多間，上下完成，雙車房，價格由十五萬至十七萬，款式多價錢廉，換屋良機。

▲北本拿比，新型大花園洋房，高樓面，大廳連小閣，三睡房，面積約千九方尺，土庫完成計有一廳兩房及一大廳（廿三乘卅尺）可用作室內羽毛球牆或派對禮堂地八十乘一百廿尺，業主急讓，只開價十八萬九。

▲近喜士定東小型業舖實業，（生意不出售），前舖後居，地段卅三乘一百廿二尺，地後半部尚有一廳兩房小屋，取價十萬三千。

▲商業地一幅，可建十二組栢文和兩舖位只售十四萬九。

▲百老滙西街小型商業樓，兩間旺舖，樓上寫字樓，開價卅二萬，機會難逢。

▲緬街之西夾廿一街古典式四組小栢文內部西人全翻新，一組兩睡房有天窗及露台，土庫兩睡房及洗衣年收一萬九千五，十五萬有商量佔兩條32X84地段。

DOGWOOD RLTY
多活實業公司 胡鶴洲 KEN WU

公司：876-8841
住家：420-1851
420-4962

◎市區商業舖位壹大座，有拾叁租出單位，每年收入六萬元，拾壹年新，售價六拾二萬。共有舖位五間。

◎西餐館四拾位，日營叁百，設備全新，夫婦拍檔經營，好過打工，四萬餘。

◎百老滙西街夾屋街，四拾餘位餐館，四萬九。

◎包華街西餐館，叁萬餘，租平批好，莫失機會。

(一)東區卅二街2182號九年新屋三層六房，交通便，特價十三萬抵買。

(二)廿七街2541，兩房一廳土庫裝好，租收六百七，特價九萬。

(三)新屋八街2680，一級工料，十七萬。

(四)炸魚店生意好，租平舖新讓二萬餘。

(五)唐人街唐西餐館，冷氣，酒牌設備完善，六萬餘。

(六)域多利街升碎館，有酒牌，租平批長，四萬餘。

(七)近唐人街餐館連實業一齊賣四十餘萬，

(十)商業樓十年新磚樓，急賣二十一萬。

(十一)果舖連實業位東區十四萬餘

▲咖啡室廿四座位，適合夫婦經營，價三萬。

OCEANRIDGE REALTY

胡關誠 JOHN WOO 文華大廈二樓 傳呼機 667-0919（留電話）

電話：873-0507 688-1337

住宅

▲東區屋，完成土庫，八萬九千。

▲華麗新屋多間，完成土庫有浴，厨房，由十四萬九千至十六萬九，接受換舊屋。

▲4125 RUPERT 街正層三房 40X120 完成土庫，有房浴厨，業主另購新屋，接受還價，週末開放。

▲梳里近商場住宅吉地，七十二尺乘一百〇八尺，取三萬餘元。

▲東區十多年新屋，完成土庫，十一萬九千。

商業樓柏文生意

▲SURREY．五舖位，六組栢文，三年新磚樓，租滿，淨收五萬，價四十六萬。

▲美觀購物商場六千五百尺，舖前停車，取六十九萬。

▲市區百老滙街十四年新四十三組柏文租滿，有地下停車場，首期卅萬，餘充業主。

▲二埠四十五組有騎樓，首期十五萬。

▲多倫多市區廿九組，六十餘萬首期十萬。

▲市西區九層高四十三組大廈，取一百七十五萬。

▲本那比果舖連實業九伙柏文，首期五萬。

▲市區鮮肉店生意，年年賺四萬餘元，有數可查業主退休急售，取價二萬餘元，有價講。

Don Quan

百萬能實業公司

謝煜贊

Canada Permanent Trust
住家：420-4665
公司：438-8161

本拿比靚屋三睡房，有游泳池，價十三萬餘。

好過新屋十三萬餘

關伯興

Pah Quon, B.A.
Residence: 294-0089

本拿比共兩間屋連半英畝地，開價十二萬四千

DEAR LAKE 豪華大屋廿九萬五千。

六年新北本拿比十四萬餘

入息屋月入一千餘元 LAKEWOOD 夾喜士定

新屋東北本拿比一千六百尺十五萬九千五百元。

GEORGIA 街樓上三層，八萬七千

▲桌球室生意出售，面積二千餘尺，月租七百元，位於華沙街，價叁萬四千。

▲雪糕及三文治店，二年新位於DUNBAR街，座位卅減價急售一萬九千。

▲餐館兼經營燒臘，地點旺，開價二萬九千五。

▲餐館七十五位有酒牌地點好有發展前途，價四萬七。

馮沾 JIM FONG

JASON REALTY LTD. 4510 VICTORIA DRIVE VAN. B.C.（域多利夾頃士威）

公司：879-6331 或 687-7711
住家：733-4736 PAGER（24小時）

代理買賣一切地產物業，免費估價。

經驗豐富 忠誠服務

房屋（西區—東區）

▲西區—近渥列治購物商場及搭車方便，保養良好，五房兩廳靚屋，兩副半浴室，土庫完成共三千多尺，地大環境優美，全部傢俬包括在內，特價急賣

▲東區—五年新，保養一流，六房三客廳四副半浴室，土庫完成，共五千多尺，高尚地區，四邊新屋，環境安靜而優美，卅多萬。

▲東區—十六年兩房及土庫完成十萬多。

▲五組合法入息屋，年收入一萬八千，十萬多。

▲三組入息屋十七街近緬，收一萬二千，十萬多。

▲新屋多間，上下完成，十六萬多。

商業樓—柏文

▲投資良好機會，位於興旺緬街十三年新磚樓，保養良好，十舖位，樓上寫字樓，容易管理每年收入十二萬九千，開價一百廿九萬。

▲西區兩年新三層寫字樓一萬二千尺，實收十三萬一年，價一百一十萬。

▲兩年新紅磚樓—柏文及舖位，實收四萬九千，特價急賣。

▲十年新磚樓，兩組柏文及舖位卅多萬。

▲西區市中心，廿一組柏文，八十多萬。

▲西區市中心四十三組石屋大廈一百五十萬。

▲東區四十六組石屋大廈一流，年收廿二萬，價一百六十萬。

—生意—

▲埠邊五十座位咖啡店，後面有三房住家，前面泊車場，生意及物業十八萬九。

▲興旺地區電油站，生意及物業出賣，包括有修理車房，士多生意，兩舖位租出，地大122X114，價廿八萬九。

▲大型超級市場日做三千多，裝修如新，現代化設備用具，專賣西人雜貨及鮮肉，六千尺，大停車場，生意及賣業，價七十多萬。

▲市中心興旺大街，西人雜貨市場，日做壹千二百，五年扎約七萬九千。

▲專門賣生菜及茄菜生意，位於興旺大街，地方大，租平，四萬九。

▲唐人街專賣電器，電視，唱帶收音機等及修理，急賣平。

▲附工廠專做特別西人餐麵食，扎發餐館及大公司代賣，大有前途，價六萬五。

▲西區士多，日做七百，特價二萬九千。

▲西人雜貨生意，日做八百，四萬九千。

▲士多位於大街，新型用具，六萬四千九百元。

▲士多生意，位於大街，租平，扎約好，二萬四千九百。